

Dansk

Apple Computer, Inc.
Softwarelicensaftale
Enkeltbrugerlicens

DENNE SOFTWARELICENSAFTALE (I DET FØLGENDE KALDET "LICENSAFTALEN") BEDES LÆST OMHYGGELIGT, FØR DU KLIKKER PÅ "ENIG". VED AT KLIKKE PÅ "ENIG" ACCEPTERER DU BETINGELSERNE I LICENSAFTALEN. HVIS DU IKKE ØNSKER AT ACCEPTERE LICENSAFTALEN, SKAL DU KLIKKER PÅ "UENIG". EVENTUELT KAN KØBESUMMEN REFUNDERES MOD RETURNERING AF SOFTWAREN TIL KØBSSTEDET.

1. Generelt: Apple Computer, Inc. (i det følgende kaldet "Apple") giver licenstagere licens til at bruge software, dokumentation og eventuelle skrifttyper (under ét kaldet "Apple-software(n)"), der følger med Licensaftalen, uanset om levering sker på diskette, som ROM (Read only Memory) eller på andet medie. Apple sælger ikke Apple-software, men overdrager udelukkende retten til at bruge denne i overensstemmelse med Licensaftalen, og Apple forbeholder sig alle rettigheder, som ikke udtrykkeligt gives til licenstagere i denne Licensaftale. De rettigheder, som overdrages til licenstagere, omfatter kun Apples immaterielle rettigheder og omfatter ikke andre patenter eller immatrielle rettigheder. Licenstagere ejer mediet, hvorpå Apple-software er indlæst, men Apple bevarer ejendomsretten til selve Apple-softwaren.

2. Tilladt brug og begrænsninger. Licenstagere har ret til at installere og anvende Apple-softwaren på én enkelt computer ad gangen. Licensaftalen tillader ikke, at Apple-softwaren findes på mere end en computer ad gangen, og Apple-software må ikke gøres tilgængelig via netværk, hvor flere computere kan bruge Apple-softwaren samtidig. Licenstagere må tage én kopi af Apple-softwaren i maskinlæsbar form udelukkende til brug som sikkerhedskopi og forudsat at den pågældende kopi forsynes med de samme oplysninger om copyright og øvrige rettighedsoplysninger, som findes på originaleksemplaret. Licenstagere må kun i det omfang dette udtrykkeligt er tilladt i denne Licensaftale eller i ufravigelige retsregler kopiere, dekompile, reverse engineer, forandre, eller på anden måde skabe særlige versioner af Apple-software eller nogen del deraf. APPLE-SOFTWARE ER IKKE BEREGNET TIL BRUG I FORBINDELSE MED DRIFTEN AF ATOMREAKTORER, FLYNAVIGATIONSSYSTEMER, FLYKOMMUNIKATIONSSYSTEMER, SYSTEMER TIL STYRING AF LUFTTRAFIK, RESPIRATORER ELLER ANDET Udstyr, HVOR FEJL I APPLE-SOFTWARE VIL KUNNE MEDFØRE DØDSFALD, PERSONSKADE, OMFATTENDE FYSISKE ØDELÆGGELSER ELLER MILJØSKADER.

3. Overdragelse. Licenstagere må ikke udleje, lease, udlåne eller give andre rettigheder til brug af Apple-softwaren. Licenstagere må dog én gang overdrage alle licensrettigheder til Apple-software til tredjepart under forudsætning af: (i) at overdragelsen omfatter al den af Licensaftalen omfattede Apple-software, de originale medier og trykt dokumentation, (ii) at licenstagere ikke beholder nogen kopi af Apple-softwaren eller dele heraf, herunder på computer eller andre lagringsenheder og (iii) at erhververen af Apple-softwaren, læser og accepterer vilkårene og

betingelserne i Licensaftalen.

4. Ophør. Licensaftalen gælder, indtil den opsiges. Licenstagers rettigheder i henhold til Licensaftalen ophører uden varsel, hvis licenstagere ikke overholder Licensaftalens vilkår og betingelser. Når aftalen ophører, skal licenstagere afholde sig fra at bruge Apple-softwaren og destruere alle fuldstændige eller delvise kopier af denne.

5. Begrænset reklamationsret for medier. Apple garanterer, at de medier, på hvilke Apple-softwaren er indlæst, ved licenstagers normale anvendelse er frie for mangler i materialet og udførelsen i en periode på 90 dage fra det oprindelige købstidspunkt. Licenstagers rettigheder i denne periode er begrænset til, at Apple efter eget valg refunderer købesummen for det produkt, hvormed Apple-software er leveret, eller ombytter Apple-softwaren, der forinden må returneres til Apple eller en autoriseret Apple repræsentant med (kopi af) kvittering for købet. DENNE BEGRÆNSEDE GARANTI OG ENHVER UNDERFORSTÅET GARANTI FOR MEDIET, HERUNDER - MEN IKKE BEGRÆSET TIL - UNDERFORSTÅET GARANTI FOR SALGBARHED, TILFREDSSTILLENDE KVALITET OG EGNETHED TIL SÆRLIG ANVENDELSE, ER TIDSBEGRÆNSET SOM ANFØRT TIL 90 DAGE FRA DEN OPRINDELIGE KØBSDATO. BEGRÆNSNINGEN I GARANTIEEN GÆLDER DOG ALENE I DEN UDSTRÆKNING, UFRAVIGELIGE LOVBESTEMMELSER IKKE FORHINDRER DETTE. DENNE BEGRÆNSEDE GARANTI ER DEN ENESTE GÆLDENDE OG DEN TRÆDER I STEDET FOR ENHVER ANDEN GARANTI, DER MÅTTE FREMGÅ AF APPLE-SOFTWARENS DOKUMENTATION ELLER INDPÅKNING. DEN BEGRÆNSEDE GARANTI GIVER LICENSTAGEREN NÆRMERE ANGIVNE RETTIGHEDER, OG LICENSTAGEREN KAN HERUDOVER – AFHÆNGIGT AF LOKALE RETSREGLER - HAVE YDERLIGERE RETTIGHEDER.

6. Fraskrivelse af ansvar for egenskaber ved Apple-software. APPLE-SOFTWAREN LEVERES SOM DEN ER OG FOREFINDES MED EVENTUELLE FEJL OG - BORTSET FRA DEN OVENNÆVNTE GARANTI VEDRØRENDE DET MEDIE, HVORPÅ APPLESOFTWAREN LEVERES OG GARANTIER, DER MÅTTE FØLGE AF UFRAVIGELIGE RETSREGLER - UDEN GARANTI AF NOGEN ART, OG APPLE OG APPLES LICENSGIVER(E) (TILSAMMEN BETEGNET "APPLE" I DETTE PUNKT 6 OG I PUNKT 7) FRASKRIVER SIG ENHVER UDTRYKKELIG, UNDERFORSTÅET ELLER LOVHJEMLET GARANTI FOR APPLE-SOFTWAREN, HERUNDER - MEN IKKE BEGRÆNSET TIL – GARANTI FOR SALGBARHED, TILFREDSSTILLENDE KVALITET, EGNETHED TIL BESTEMT FORMÅL OG FOR, AT APPLE-SOFTWAREN IKKE KRÆNKER TREDJEMANDS RETTIGHEDER. LICENSTAGER ACCEPTERER AT ANVENDELSE AF APPLE-SOFTWAREN SKER PÅ EGET ANSVAR OG AT LICENSTAGER HAR RISIKOEN FOR, AT APPLE-SOFTWARENS KVALITET, FUNKTION OG NØJAGTIGHED ER TILFREDSSTILLENDE. I DET OMFANG DETTE ER TILLADT EFTER GÆLDENDE RET OG BORTSET FRA DEN I PKT. 5. OMHANDLEDE BEGRÆNSEDE GARANTI FOR MEDIER LEVERES APPLE-SOFTWARE OG DEN MEDFØLGENDE DOKUMENTATION SÅLEDES SOM APPLE-SOFTWAREN OG DOKUMENTATIONEN ER OG FOREFINDES MED EVENTUELLE FEJL OG UDEN GARANTI FOR FUNKTION ELLER ANDEN EGENSKAB. APPLE OG APPLES LICENSGIVER(E) (TILSAMMEN BETEGNET "APPLE" I DETTE PUNKT 6 OG I PUNKT 7) FRASKRIVER SIG ENHVER UDTRYKKELIG,

UNDERFORSTÅET ELLER LOVHJEMLET GARANTI FOR APPLE-SOFTWAREN, HERUNDER - MEN IKKE BEGRÆNSET TIL - GARANTI FOR SALGBARHED, TILFREDSSTILLENDE KVALITET, EGNETHED TIL BESTEMT FORMÅL OG FOR, AT APPLE-SOFTWAREN IKKE KRÆNKER TREDJEMANDS RETTIGHEDER. APPLE INDESTÅR IKKE FOR, AT APPLE-SOFTWAREN HAR EN ANVENDELIGHED, DER KAN OPFYLDE LICENSTAGERS BEHOV, AT AFVIKLINGEN AF APPLE-SOFTWARE VIL FORLØBE FEJLFRI ELLER UDEN AFBRYDELSER, ELLER AT EVENTUELLE FEJL I APPLE-SOFTWARE VIL BLIVE RETTET. INGEN MUNDTLIGT ELLER SKRIFTLIGT MEDDELTE OPLYSNINGER ELLER RÅD FRA APPLE ELLER EN PERSON ELLER ET SELSKAB AUTORISERET AF APPLE KAN GIVE GRUNDLAG FOR KRAV MOD APPLE. SKULLE APPLE-SOFTWARE VISE SIG DEFEKT, PÅHVILER DET LICENSTAGEREN AT AFHOLDE ALLE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED SERVICERING OG REPARATION. LOKALE RETSREGLER KAN BEGRÆNSE ADGANGEN TIL AT BEGRÆNSE ANSVAR, HVILKET KAN BEVIRKE, AT ANSVARFRASKRIVELSERNE IKKE GÆLDER FOR DEM.

7. Begrænsning af ansvar for skader. MEDMINDRE ANDET FØLGER AF UFRAVIGELIGE RETSREGLER, ER APPLE UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER, HELLER IKKE I TILFÆLDE AF UAGTSOMHED, ERSTATNINGSPLIGTIG FOR PERSONSKADER, HÆNDELIGE SKADER, SPECIELLE SKADER, FØLGESKADER ELLER INDIREKTE SKADER (HERUNDER DRIFTSTAB), TAB AF DATA, DER MÅTTE OPSTÅ SOM FØLGE AF BRUG AF APPLE-SOFTWARE, ELLER SOM FØLGE AF AT SOFTWAREN IKKE KAN BRUGES UANSET ÅRSAG, UANSET ANSVARSGRUNDLAG OG UANSET, OM APPLE MÅTTE VÆRE ADVISERET OM MULIGHEDEN FOR SKADER ELLER KRAV AF DEN PÅGÆLDENDE ART. I VISSE JURISDIKTIONER ER MULIGHEDERNE FOR BEGRÆNSNING I ANSVAR FOR PERSONSKADER OG FØLGESKADER BEGRÆNSEDE AF RETSREGLER, DER MULIGVIS BEVIRKER, AT ANSVARFRASKRIVELSERNE IKKE GÆLDER FOR DEM. Apples samlede erstatningspligt over for licenstagere for enhver skade, kan maksimalt udgøre USD 50,00. Denne begrænsning gælder uanset om den bevirker, at formålet med erstatningen ikke opfyldes. Denne begrænsning af Apples ansvar gælder alene i den udstrækning, ufravigelige lovbestemmelser ikke er til hinder herfor.

8. Erklæring vedrørende Eksportlovgivning. Licenstagere erklærer, at Apple-software ikke vil blive eksporteret, videreeksporteret eller i øvrigt anvendt på anden måde end tilladt ifølge lovgivningen i USA og det land, hvori Apple-softwaren er erhvervet. Særligt må Apple-software ikke eksporteres eller reeksporteres (i) til lande (eller statsborgere eller udlændinge bosiddende i de pågældende lande), som er underlagt handelsboykot fra USA (for tiden Cuba, Iran, Irak, Libyen, Nordkorea, Serbien, Sudan, Syrien samt de områder i Afghanistan, der styres af Taliban), eller (ii) til personer opført på det amerikanske finansministeriums (U.S. Treasury Department) liste over "Specially Designated Nationals" eller på det amerikanske handelsministeriums (U.S. Department of Commerce) "Denied person's List or Entity List". Licenstagere erklærer ikke at være bosiddende i, under kontrol af eller statsborger i et af ovennævnte lande eller være opført på nogen af nævnte lister.

9. Amerikanske offentlige myndigheder som slutbrugere. Apple-software og tilhørende dokumentation er - jf. 48 C.F.R. §2.101 - "Commercial Items" bestående af "Commercial

Computer Software" og "Commercial Computer Software Documentation" jf. 48 C.F.R. §12.212 eller 48 C.F.R. §227.7202. I henhold til 48 C.F.R. §12.212 og 48 C.F.R. §227.7202-1 til 227.7202-4 gives amerikanske offentlige myndigheder som slutbrugere licens til "Commercial Computer Software" og "Commercial Computer Software Documentation" (i) kun som "Commercial Items" (ii) og kun med de rettigheder, som andre slutbrugere har i henhold til Licensaftale. Alle rettigheder til ikke offentliggjort materiale forbeholdes i henhold til USA's retsregler om ophavsret.

10. Gældende lovgivning og tilsidesættelse af bestemmelser. Licensaftalen er underlagt californisk ret, og Licensaftalen gælder som aftaler indgået i Californien mellem borgere i Californien. FN-konventionen vedrørende aftaler om internationale løsørekøb (CISG) finder ikke anvendelse på Licensaftalen. Skulle en retsinstans anse en bestemmelse - eller en del deraf - i denne Licensaftale for at være strid med gældende ret, skal dette være uden betydning for resten af Licensaftalen, der i skal gælde i fuldt omfang.

11. Komplet aftale - sprogforrang. Licenstagere erklærer sig indforstået med, at Licensaftalen udgør den eneste aftale mellem parterne om aftalens genstand, og at Licensaftalen erstatter eventuelle tidligere eller samtidige udtrykkelige eller underforståede aftaler. Ingen tilføjelser til eller ændringer i Licensaftalen er bindende, medmindre de er udfærdiget skriftligt og underskrevet af Apple. Alle oversættelser af denne licens foretages som følge af lokale krav, og i tilfælde af uoverensstemmelse mellem den engelsksprogede version af Licensaftalen og den oversatte version har den engelsksprogede version forrang.

EA0120